

15.11.2023

A9-0337/31

**Pozmeňujúci návrh 31**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa** **A9-0337/2023**  
**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**  
Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Aa. keďže Dohovor o budúcnosti Európy (2002), t. j. iniciatíva, ktorej cieľom bolo zaviesť tzv. Ústavu pre Európu, jednoznačne zamietli ľudia, ktorí sa proti nemu vyjadrili v referendách vo viacerých krajinách, ale EÚ toto zamietnutie nerešpektovala a zaviedla Lisabonskú zmluvu (2007), čím dala najavo, že pohŕda vôľou ľudí;*

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/32

**Pozmeňujúci návrh 32**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**  
Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A b (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ab.** *keďže Konferencia o budúcnosti Európy (2002) bola divadlom, ktorého cieľom bolo ďalšie posilnenie EÚ a jej neoliberálnych a militaristických politík a koncentrácie moci v rukách inštitúcií ovládaných hlavnými mocnosťami a záujmami veľkých hospodárskych a finančných skupín, ktoré sú stanovené v jej zmluvách a ktoré sú zodpovedné napríklad za také znepokojujúce aspekty, ako je oslabovanie práv, prehlbovanie sociálnych nerovností, zvyšovanie nerovnováhy medzi krajinami a zavádzanie nerovných vzťahov nadvlády a závislosti;*

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/33

**Pozmeňujúci návrh 33**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**  
Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie A c (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Ac. keďže obrana demokracie zahŕňa  
rešpektovanie národnej zvrchovanosti a  
nezávislosti a spolupráce na základe  
rovnakých práv;*

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/34

**Pozmeňujúci návrh 34**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**  
Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie B a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ba.** keďže zmeny zmlúv sú nevyhnutné v záujme všetkých občanov Únie, aby sa zabezpečila Európa účinnej spolupráce medzi zvrchovanými členskými štátmi, ktoré majú rovnaké práva, sociálny pokrok a mier, a nie EÚ, ktorá je v čoraz väčšej miere neoliberálna, militaristická a v ktorej sa moc sústreďuje v rukách nadnárodných inštitúcií ovládaných hlavnými mocnosťami a záujmami hospodárskych a finančných skupín;

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/35

**Pozmeňujúci návrh 35**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*1a. trvá na tom, že dohody a zmluvy, ktorými sa riadi EÚ, by mali byť zrušiteľné a odvolateľné, počnúc Lisabonskou zmluvou a vrátane rozpočtovej dohody, odmieta neoliberalne a militaristické prostredie a koncentráciu moci v nadnárodných orgánoch, ktorým dominujú hlavné mocnosti, a zasadzuje sa za proces skutočnej spolupráce medzi zvrchovanými štátmi, ktoré majú rovnaké práva, za sociálny pokrok a za mier;*

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/36

**Pozmeňujúci návrh 36**

**João Pimenta Lopes**

v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv

(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**

**Odsek 1 b (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

***1b. zasaďuje sa za postupnú úpravu štatútu každej krajiny v EÚ v súlade s vôľou jej obyvateľov a jej reálnou situáciou a potrebami a za to, aby sa súčasne zachovali jej špecifiká a umožnili potrebné výnimky a doložky o výnimkách;***

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/37

**Pozmeňujúci návrh 37**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**  
Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. obhajuje zásadu zvrchovanosti, nezávislosti a rovnakých práv medzi členskými štátmi; upozorňuje na nerovnosť mocenských vzťahov medzi štátmi, ktorá je zakotvená v Lisabonskej zmluve, pokiaľ ide o rozhodovaciu právomoc v inštitúciách EÚ, a to aj v Rade; zdôrazňuje, že zásada jednomysel'nosti, ktorá sa stále uplatňuje pri nemnohých, hoci relevantných rozhodnutiach, stavia všetky členské štáty v rozhodovacom procese na rovnakú úroveň, pričom zaručuje, že žiadne rozhodnutie nebude prijaté proti záujmom štátu alebo skupiny štátov, a z tohto dôvodu je dôležitou zárukou ochrany záujmov krajín, čo je o to nevyhnutnejšie v súčasnom rozhodovacom procese;**

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/38

**Pozmeňujúci návrh 38**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4 b (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**4b. podporuje zásadu rovnosti práv medzi štátmi – jedna krajina, jeden hlas – a právo veta vo všetkých záležitostiach, ktoré sa považujú za životne dôležité na zachovanie práva každého členského štátu na rozvoj, zvrchovanosť a nezávislosť;**

Or. pt



15.11.2023

A9-0337/39

**Pozmeňujúci návrh 39**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 5 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**5a. domnieva sa, že súčasná rovnováha moci medzi inštitúciami EÚ by sa nemala ďalej meniť v prospech dominantného postavenia hlavných mocností v rozhodovacom procese; zasadzuje sa za to, aby sa, pokiaľ ide o politiky EÚ ako celok, vychádzalo z úlohy inštitúcií národnej zvrchovanosti vrátane národných parlamentov; varuje, že udelenie väčšieho počtu právomocí Európskemu parlamentu, najmä pokiaľ ide o právo iniciatívy, v čase, keď sa obmedzujú právomoci členských štátov – a teda národných parlamentov, v praxi znamená, že hlavné mocnosti majú v rozhodovacom procese EÚ ešte väčšiu úlohu; konštatuje, že päť z 27 členských štátov (Francúzsko, Taliansko, Nemecko, Poľsko a Španielsko) má 362 kresiel, čo je viac ako polovica súčasných 705 kresiel Európskeho parlamentu, a že situácia sa nezmení ani v roku 2024, keď budú mať 367 zo 720 kresiel;**

Or. pt

15.11.2023

A9-0337/40

**Pozmeňujúci návrh 40**  
**João Pimenta Lopes**  
v mene skupiny The Left

**Správa**

**A9-0337/2023**

**Gabriele Bischoff, Daniel Freund, Helmut Scholz, Sven Simon, Guy Verhofstadt**

Návrhy Európskeho parlamentu na zmenu zmlúv  
(2022/2051(INL))

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 11**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

11. *navrhuje zavedenie európskeho referenda EÚ o otázkach, ktoré sa týkajú činností a politík Únie; vyzýva na posilnenie nástrojov účasti občanov na rozhodovacom procese EÚ v rámci zastupiteľskej demokracie;*

11. *obhajuje rešpektovanie neodňateľného práva každého národa diskutovať a vyjadrovať sa k obsahu a cieľom dohôd a zmlúv EÚ informovaným spôsobom, a to aj prostredníctvom referenda; vyzýva na ochranu demokracie, čo znamená rešpektovanie zvrchovanosti každého štátu, a účinnú zvrchovanú účasť občanov každej krajiny na vymedzovaní politík EÚ;*

Or. pt